

# ATTEINDRE DE NOUVEAUX SOMMETS



# TABLE DES MATIÈRES

03	Notre mission	14	Amélioration de nos procédés pour mieux servir notre clientèle
04	Message des présidents	15	Lauréats des prix nationaux
05	Des réponses fiables à des questions cruciales	16	Donateurs exemplaires
06	Au service des collectivités canadiennes : merci à nos donateurs	18	Donateurs stopSP
08	IVCC : passer à l'action	19	Partenaires de recherche
09	Des Canadiens sensibilisent le public à la SP	20	Champions de la commandite
10	IVCC : rétrospective de l'année	21	Principaux partenaires et commanditaires
12	Exploitation des nouvelles technologies	22	Société Evelyn Opal
13	Gestion financière adaptée aux Canadiens touchés par la SP	23	État cumulé des résultats



## EN COUVERTURE

Une équipe d'ascensionnistes participant au Défi Kilimandjaro SP de la Division du Québec. La photo a été prise au sommet du mont Kilimandjaro, le 14 janvier 2011.

**Première rangée :** Chantal Larochelle, Dominique Deschamps, Natacha Foidart, Carole Corson. **Deuxième rangée :** Marie-Joëlle Lainé, Marie Bourbonnais, Sylvain Lampron, Gervais Gonthier, Audrey Belley, Martin Valois (caché derrière Carole), Martin Lortie. **Troisième rangée :** Pierre Adam, Guy d'Anjou, Laurent Cournoyer, Audrey Beauregard-Deslandes, Caroline Gagnon, Élise Ferland. **Dernière rangée :** Murray Nichol, Karim Marois Azzam, Louis Adam, Claude Mercier, Stéphane Roy, Robin Maltais, Serge Rivet, Éric Dubé.

# NOTRE MISSION

Être un chef de file dans la recherche sur le remède de la sclérose en plaques et permettre aux personnes aux prises avec cette maladie d'améliorer leur qualité de vie.

## NOS VALEURS

- ▶ Croire en l'intégration totale des personnes atteintes de SP à tous les aspects de la vie et travailler dans ce but.
- ▶ Maintenir les personnes touchées par la SP au cœur de toutes nos activités.
- ▶ Traiter les gens avec respect et dignité et protéger leur vie privée ainsi que leur droit de prendre des décisions quant à leur vie.
- ▶ Apporter une aide utile au plus grand nombre possible de personnes atteintes de sclérose en plaques.
- ▶ Donner de l'espoir aux personnes aux prises avec la sclérose en plaques.
- ▶ Reconnaître que les populations locales œuvrant au sein de notre organisme constituent l'une de nos plus grandes forces.
- ▶ Reconnaître l'immense contribution des bénévoles, des donateurs et des employés à notre succès et célébrer leur dévouement.
- ▶ Faire preuve de sens éthique et d'intégrité.
- ▶ Adhérer aux normes les plus élevées de qualité, de transparence et de responsabilité.
- ▶ Créer des environnements de travail sûrs et coopératifs favorisant une bonne communication.



# ATTEINDRE DE NOUVEAUX SOMMETS

**E**n 2010, la collectivité de la sclérose en plaques a connu des moments extraordinaires d'espoir, d'optimisme et de sensibilisation. L'insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique (IVCC) a dominé les forums de discussion sur la SP et a fait l'objet de nombreuses conversations, même chez les gens qui ne sont pas touchés personnellement par la SP. Au cours de cette année sans précédent, l'IVCC a mobilisé tant le grand public que les personnes touchées par la SP. Toutes ces discussions ont contribué à faire connaître la collectivité de la SP, à sensibiliser le public aux implications de la SP pour les Canadiens qui en sont atteints et à attirer l'attention sur les nouvelles voies de la recherche en SP et les nouveaux traitements.

À la Société de la SP, nous continuons d'œuvrer diligemment à la sensibilisation du public aux besoins de tous les Canadiens touchés par la SP. Entre autres, nous continuons en priorité à chercher des réponses concluantes en ce qui a trait au lien hypothétique entre l'IVCC et la SP. En 2010, nous avons contribué par notre financement et notre leadership à l'accélération de la découverte d'information sur l'IVCC, étape par étape, ce qui profitera aux personnes atteintes de SP et à celles qui en recevront un jour le diagnostic. Nous vous invitons à lire, dans le présent rapport d'impact national, un reportage de deux pages sur nos activités de 2010 en lien avec l'IVCC.

Le thème du rapport de cette année, *Atteindre de nouveaux sommets*, se veut le reflet des activités menées à l'échelle locale. Prenons seulement pour exemple l'offre de services de répit et d'activités pour enfants de la Section Windsor-Essex. Ces programmes, et bien d'autres, sont rendus possibles par des

événements communautaires tels que la Marche de l'eSPoir et par la contribution de généreux bienfaiteurs, comme Doug et Sandra Bergeron, qui ont doublé leur don à la Société de la SP en offrant un deuxième montant de un million de dollars au profit de la Section Windsor-Essex. Grâce au dévouement et à la générosité de tous nos participants, donateurs et bénévoles, les sections locales de la Société de la SP sont la force vive qui nous permet d'améliorer la vie des personnes touchées par la SP.

Au chapitre des finances, nous avons le plaisir de déclarer une croissance de 3,6 % de nos recettes par rapport à l'exercice précédent. Cette croissance témoigne de la reprise économique du Canada et de l'engagement ferme des Canadiens de toutes les régions du pays à l'égard de notre mission.

Enfin, nous tenons à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont participé à nos activités de 2010, notamment les bénévoles, les donateurs, les participants aux événements, les commanditaires, les membres des conseils et le personnel de la Société de la SP – vous avez réellement contribué à changer le cours des choses. Nous envisageons maintenant l'année 2011 avec le solide espoir que cet élan se poursuivra et que la lutte pour stopper la SP continuera de susciter l'attention et l'enthousiasme du public.



**YVES SAVOIE**

PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION



**LINDA LUMSDEN**  
PRÉSIDENTE DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION NATIONAL



# DES RÉPONSES FIABLES À DES QUESTIONS CRUCIALES

## LE CONTEXTE

Nous en savons plus sur la sclérose en plaques aujourd'hui qu'il y a 10 ans, mais beaucoup de questions cruciales demeurent sans réponse. La Société canadienne de la SP s'est engagée à chercher ces réponses par le biais de l'action sociale et de la recherche, et ce, jusqu'à ce que l'on ait trouvé le remède contre cette maladie.

## LES MOYENS EMPLOYÉS

En 2010, la Société de la SP a continué d'inciter les gouvernements à prendre des mesures qui seraient bénéfiques aux personnes touchées par la SP. Elle a par ailleurs investi 10,25 millions de dollars dans la recherche sur la SP ainsi que des sommes considérables dans l'expansion du Réseau de recherche et de formation stopSP.

Cette année, la Société de la SP, en collaboration avec la National MS Society (É.-U.), a engagé 2,4 millions de dollars dans sept études actuellement en cours sur le lien possible entre l'insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique et la SP (voir aussi les pages 10 et 11).

## LES FAITS

Le Réseau de recherche et de formation stopSP est une initiative nationale qui vise à accélérer le rythme des découvertes dans le domaine de la SP au Canada. Il a pour objectif de recruter, de former et de fidéliser les chercheurs en SP. Actuellement, le Réseau regroupe plus de 770 chercheurs issus de plus de 50 établissements d'enseignement et de santé du Canada. Pour obtenir plus d'information sur le Réseau de recherche et de formation stopSP, visitez le [stopSP.ca](http://stopSP.ca).



## QUOI FAIRE

Pour en savoir davantage sur les progrès de la recherche dans le domaine de la SP et sur les études que nous finançons, visitez le [scleroseenplaques.ca/fr/recherche](http://scleroseenplaques.ca/fr/recherche).

## LES RÉSULTATS OBTENUS

Aujourd'hui, les chercheurs explorent plusieurs pistes d'investigation prometteuses touchant la SP. L'IVCC, la génétique, la neuroprotection et la réparation neuronale, les facteurs environnementaux et le traitement par des cellules souches ne sont que quelques-uns des domaines où les travaux de recherche apportent des réponses à des questions importantes.

Le 23 mars 2011, le gouvernement fédéral annonçait la création d'un système de surveillance national innovateur qui permettra d'établir le tableau réel de la morbidité de la sclérose en plaques et de faire le suivi des résultats des traitements à long terme. Les personnes aux prises avec la SP seront les premières à bénéficier de ce système puisque celui-ci permettra d'obtenir de l'information sur des sujets importants comme l'IVCC et les bienfaits à long terme des traitements actuels, sans compter qu'il s'agira d'un outil d'une valeur inestimable pour les chercheurs, les professionnels de la santé et les décideurs.

PHOTO : L'HONORABLE LEONA AGLUKKAQ,  
MINISTRE DE LA SANTÉ DU CANADA, AU LANCEMENT  
DU SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA SP

# AU SERVICE DES COLLECTIVITÉS CANADIENNES :

## LE CONTEXTE

La sclérose en plaques est une maladie chronique et imprévisible. Elle peut souvent entraîner des difficultés quotidiennes sur les plans physique, émotionnel et financier. De 55 000 à 75 000 Canadiens vivent avec la SP et, partout dans le pays, des familles comptent sur la Société de la SP pour leur offrir le soutien grâce auquel elles peuvent améliorer leur qualité de vie.

## LES MOYENS EMPLOYÉS

Le soutien de nos donateurs nous permet d'agir en offrant des programmes qui répondent aux besoins des Canadiens touchés par la SP. Ces programmes ont des effets dans toutes les régions du pays et ils permettent aux personnes aux prises avec la SP d'atteindre de nouveaux sommets.



### LES FAITS

La Société de la SP offre une vaste gamme de programmes conçus pour aider les personnes touchées par la SP à faire face à la maladie efficacement et à la prendre en charge. La SP peut poser de sérieuses difficultés par moments; toutefois, grâce au soutien de la Société de la SP, personne n'a à les surmonter seul. Les programmes suivants sont offerts par la plupart des sections locales et des unités :

- Information et orientation
- Soutien psychologique
- Groupes d'entraide et de soutien
- Activités récréatives et sociales
- Aide financière

Grâce à la générosité exceptionnelle de Doug Bergeron, chef de la direction de la société californienne VeriFone Systems, établie à San José, et de sa femme, Sandra, les personnes touchées par la SP dans la région de Windsor-Essex, en Ontario, bénéficient de services de soutien essentiels. Le couple Bergeron vient en effet de faire un deuxième don de un million de dollars à la Société de la SP, en hommage au regretté père de Doug, George, ancien président de la Section Windsor-Essex, qui était atteint de SP. Le transport adapté, les services de répit, les activités destinées aux enfants et la création du George Bergeron Healing Garden sont les mesures que la Section a prises pour renforcer sa présence parmi les membres de la collectivité grâce à la générosité de la famille Bergeron.

## LES RÉSULTATS OBTENUS

Que ce soit par l'entremise de programmes d'appareils médicaux ou de nouveaux services créés pour répondre aux besoins d'un groupe donné, de nombreux Canadiens touchés par la SP bénéficient du généreux soutien d'entreprises, d'organismes et de particuliers d'un bout à l'autre du pays. Voici quelques exemples d'usages qui sont faits des dons reçus, et de leurs effets positifs sur la vie des personnes ayant un lien avec la SP.

Le programme d'appareils médicaux de la Division de la Colombie-Britannique et du Yukon fournit des aides de locomotion et des appareils pour aider les personnes atteintes de SP à surmonter les obstacles physiques que pose la maladie. La Société de la SP est en mesure d'offrir ce programme grâce au soutien de la Fondation de M. et M<sup>me</sup> P.A. Woodward, du Fonds des fonctionnaires de la C.-B. pour les services communautaires, de la fondation Face the World et de la province de la Colombie-Britannique.



DOUG ET SANDRA BERGERON

# MERCI À NOS DONATEURS

## F O N D A T I O N SIMPLE PLAN F O U N D A T I O N

Les familles qui doivent composer avec la SP font souvent face à des frais médicaux importants tout en disposant d'un revenu limité, ce qui laisse un bien maigre budget pour les activités sociales et les loisirs de leurs enfants. Grâce au seul soutien généreux du comité Cargill Cares, la Division de la Saskatchewan a instauré un programme de subvention aux loisirs pour enfants. Dorénavant, les enfants de la Saskatchewan touchés par la SP sont de plus en plus nombreux à participer à des activités récréatives.



Recevoir un diagnostic de SP peut être un événement angoissant. Le programme Espoir et adaptation de la Division du Québec a pour objectif d'aider les personnes qui viennent de recevoir un diagnostic de SP. Ce programme vise en effet à leur procurer l'information, le soutien et les ressources dont elles ont besoin pour s'adapter à leur nouvelle réalité. « J'étais rassuré de me sentir appuyé et de prendre conscience que je n'étais pas seul dans cette situation », déclarait un participant. Reconnaisant l'importance de ce genre d'initiatives, la Fondation Simple Plan a versé, depuis 2009, 25 000 \$ au total pour appuyer ce programme.

Dans le cadre d'un programme de soutien de la Société de la SP, madame J. C. Bradford, de la Colombie-Britannique, a reçu un fauteuil roulant motorisé et un monte-escalier, grâce auxquels elle peut demeurer à la maison plutôt que d'aller vivre dans un établissement de soins de longue durée. « En finançant l'achat de ces appareils, la Société de la SP m'a donné les moyens de me déplacer plus librement à la maison. Maintenant, je peux continuer de m'impliquer auprès de ma collectivité en faisant du bénévolat et en gardant le contact avec mes nombreux amis. Merci de me faciliter la vie à ce point. »



### QUOI FAIRE

Pour en savoir davantage sur les services de soutien offerts dans votre localité, visitez le [scleroseenplaques.ca/fr/aider/services.htm](http://scleroseenplaques.ca/fr/aider/services.htm).



J. C. BRADFORD



# IVCC : PASSER À L'ACTION

## LE CONTEXTE

Les personnes aux prises avec la SP sont en droit de recevoir des réponses au sujet de l'IVCC, qui représente une piste de recherche importante dans le domaine de la SP. La Société canadienne de la SP s'est engagée à aider la collectivité de la SP à trouver ces réponses le plus rapidement possible afin que les Canadiens atteints de sclérose en plaques disposent de la meilleure information qui soit en ce qui concerne le traitement contre l'IVCC.

## LES MOYENS EMPLOYÉS

En 2010, la Société canadienne de la SP et la National MS Society (É.-U.) ont investi 2,4 millions de dollars dans sept études portant sur l'IVCC et la SP. Par ces études, on espère obtenir de l'information importante sur le rôle de l'IVCC dans la SP et déterminer la meilleure façon de dépister l'IVCC. Cette étape est essentielle pour l'élaboration de protocoles de recherche et la préparation d'un essai clinique pancanadien, si ces études et d'autres travaux menés ailleurs dans le monde le justifient.

La Société de la SP a aussi incité les gouvernements du Canada à agir relativement à ce dossier. Elle les a en effet invités à constituer des fonds de réserve en vue d'un éventuel essai thérapeutique pancanadien sur l'IVCC, à veiller à ce qu'aucun patient ayant subi un traitement contre l'IVCC à l'étranger ne se voit refuser les soins postopératoires nécessaires et à créer des registres de patients en vue du suivi des personnes ayant été traitées contre l'IVCC à l'extérieur du pays.

Aussi, la Société canadienne de la SP a lancé le site Web [ivccsp.ca](http://ivccsp.ca) pour procurer de l'information à jour, fiable et pertinente aux personnes désireuses d'en savoir plus sur le traitement de l'IVCC.

## LES RÉSULTATS OBTENUS

Les gouvernements du Canada ont répondu à l'appel en prenant des mesures relativement à l'IVCC, dont vous trouverez un aperçu dans la rétrospective de l'année fournie à la page 10.

D'une manière générale, jamais au cours de nos 63 ans d'existence les questions touchant la SP n'avaient fait l'objet d'une couverture et d'un intérêt aussi importants ni d'un aussi grand nombre de ressources. La SP est maintenant reconnue comme un problème de santé prioritaire, et nous espérons que ce nouvel élan nous permettra d'obtenir bientôt des réponses au sujet de l'IVCC.



### QUOI FAIRE

Agissez! Aidez la Société de la SP à inciter les gouvernements à l'action. Rendez-vous à [scleroseenplaques.ca/fr/impliquezvous/defensesdesdroits/default.htm](http://scleroseenplaques.ca/fr/impliquezvous/defensesdesdroits/default.htm).



### LES FAITS

En mai 2010, la Société de la SP a demandé au gouvernement fédéral d'affecter 10 millions de dollars à la recherche sur l'IVCC et la SP.

**PHOTO : DES BÉNÉVOLES ET DES EMPLOYÉS DE LA DIVISION DU QUÉBEC DE LA SOCIÉTÉ DE LA SP À L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC**



# DES CANADIENS SENSIBILISENT LE PUBLIC À LA SP

## LE CONTEXTE

Le Canada a l'un des plus forts taux de sclérose en plaques du monde. Chaque année, environ 1 000 nouveaux cas de SP sont confirmés au pays, ce qui signifie que, chaque jour, plus de trois Canadiens reçoivent un diagnostic de SP. La nécessité de sensibiliser la population à la SP et d'amasser des fonds pour les Canadiens touchés par cette maladie n'a jamais été plus pressante.

## LES MOYENS EMPLOYÉS

Pour la deuxième année consécutive, les Services alimentaires A&W du Canada se sont associés avec la Société de la SP et des milliers de Canadiens pour sensibiliser le public à la SP et recueillir des fonds au profit des personnes touchées par cette maladie. Le 26 août 2010 s'est tenue la deuxième Journée Rétro, à l'occasion de laquelle la vente de coupons de dons, l'argent recueilli dans des tirelires et la remise de 1 \$ pour chaque Teen Burger<sup>MD</sup> vendu ont permis à notre organisme de collecter des fonds pour la SP.



## LES FAITS

Quelque 11 000 personnes ont répondu à l'invitation lancée sur Facebook pour la Journée Rétro, tandis que, sur Twitter, cet événement a été l'un des sujets les plus populaires abordés au Canada le 26 août.

## LES RÉSULTATS OBTENUS

Des milliers d'habitues des restaurants A&W ont pris part à la Journée Rétro, dans plus de 700 succursales situées au Canada. Leur générosité a permis de recueillir plus de 700 000 \$ – soit près du double du montant amassé à l'occasion de la première campagne – au profit de la recherche sur la SP et des programmes de soutien visant à améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de SP.



## QUOI FAIRE

Achetez un Teen Burger<sup>MD</sup> à l'occasion de notre prochaine Journée Rétro A&W annuelle, le 25 août 2011.

PHOTO : DES EMPLOYÉS ET DES AMBASSADEURS DES RESTAURANTS A&W ET DE LA SOCIÉTÉ DE LA SP PARTICIPANT À LA JOURNÉE RÉTRO 2010

# IVCC : RÉTROSPECTIVE DE L'ANNÉE

## Novembre 2009

Le réseau CTV et le *Globe and Mail* présentent la théorie du Dr Paolo Zamboni sur la SP. La Société canadienne de la SP lance immédiatement un appel de propositions de recherche sur le sujet.

## Le 5 mai 2010

La Société de la SP presse le gouvernement fédéral d'investir 10 millions de dollars dans la recherche sur le lien possible entre l'IVCC et la SP.

## Le 13 septembre 2010

Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador met en réserve 320 000 \$ en vue du financement d'études d'observation portant sur des patients ayant subi une intervention contre l'IVCC à l'étranger.

## Le 20 juillet 2010

Le groupe de travail sur l'IVCC est mis en place sur l'approbation du conseil d'administration national de la Société de la SP. Ce groupe de travail est chargé de transmettre des conseils et des recommandations à l'intention du conseil national en ce qui a trait à l'IVCC.

2009

## Les 7 et 14 avril 2010

La Société de la SP diffuse en direct sur le Web des séances d'information consacrées à l'IVCC, en anglais et en français. Plus de 1 000 personnes y participent.

## Le 11 juin 2010

La Société de la SP et la National MS Society (É.-U.) s'engagent conjointement à affecter plus de 2,4 millions de dollars au financement de sept subventions de fonctionnement en vue de l'exploration du lien entre l'IVCC et la SP.

## Le 26 août 2010

Les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), en collaboration avec la Société canadienne de la SP, réunissent d'éminents experts nord-américains dans le domaine de la SP afin d'établir les priorités de la recherche portant sur cette maladie.

## De janvier à mars 2010

La couverture régulière du nouveau traitement potentiel assurée par les médias nationaux fait connaître au grand public la théorie de l'IVCC en lien avec la SP. Des résidents du Canada se rendent à l'étranger pour recevoir le traitement de l'IVCC.



## QUOI FAIRE

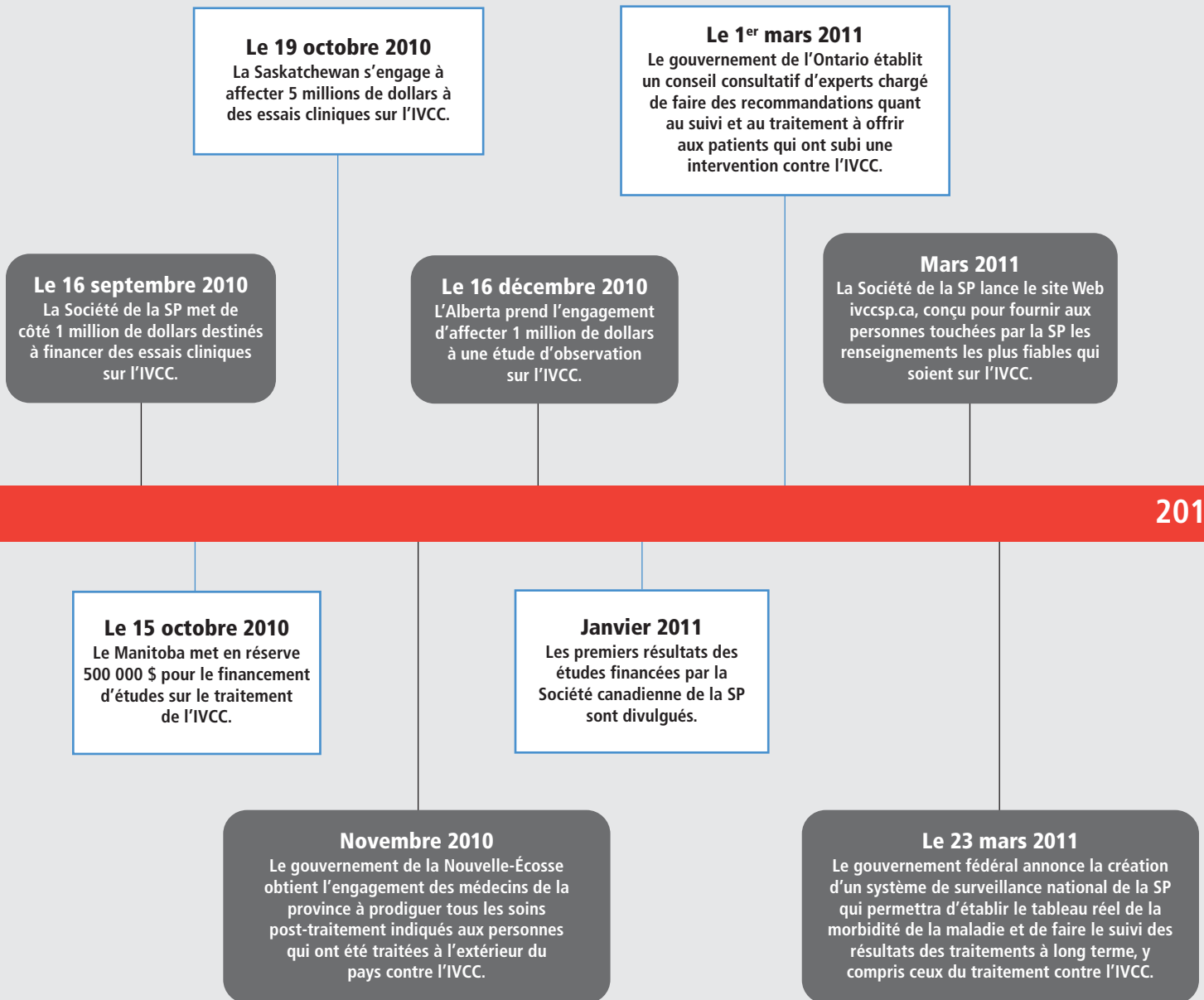
Faites part de votre expérience sur [ivccsp.ca](http://ivccsp.ca).



## À NOTER

Au moment de la mise sous presse, les gouvernements poursuivaient leurs discussions sur les mesures à prendre relativement à l'IVCC. Pour obtenir de l'information à jour sur cet important sujet, visitez le [ivccsp.ca](http://ivccsp.ca).

Le terme « insuffisance veineuse céphalorachidienne chronique » (IVCC) a été créé par le Dr Paolo Zamboni, auteur de l'hypothèse selon laquelle un rétrécissement veineux serait à l'origine de la SP. Selon ce chercheur, la dilatation des veines obstruées pourrait avoir un effet positif sur la qualité de vie des personnes atteintes de SP. En 2010, l'IVCC a polarisé l'intérêt de la collectivité de la SP. Voici une rétrospective des faits entourant cette question.



2011



## LES FAITS

Nous avons demandé aux divers gouvernements du Canada d'agir relativement à l'IVCC et plusieurs d'entre eux ont répondu à l'appel. Pour être au fait des dernières mesures gouvernementales en lien avec l'IVCC, visitez le [ivccsp.ca/mission/relations](http://ivccsp.ca/mission/relations).



## QUOI FAIRE

Prenez connaissance des faits et posez vos questions sur [ivccsp.ca](http://ivccsp.ca).



# EXPLOITATION DES NOUVELLES TECHNOLOGIES

## LE CONTEXTE

La Société canadienne de la SP est toujours considérée comme une source d'information fiable par des milliers de Canadiens aux prises avec la sclérose en plaques. Les services d'information comptent parmi les priorités de notre organisme. Or, ces dernières années, la demande de renseignements exacts a été grandement accrue par l'avènement des technologies nouvelles et émergentes.

## LES MOYENS EMPLOYÉS

Les séries éducatives nationales ont pour objectif de diffuser de l'information à jour, fiable et pertinente sur la sclérose en plaques dans toutes les régions du Canada. Les séances proposées couvrent un large éventail de sujets intéressants et visent à améliorer la qualité de vie de nos principaux clients, soit les personnes atteintes de SP. Elles se déroulent généralement devant un auditoire et comportent des exposés livrés par des spécialistes renommés ainsi qu'une période de questions dirigée par un modérateur durant laquelle les participants peuvent interroger les experts.

En 2010, grâce à une subvention inconditionnelle à l'éducation, de EMD Sero, la première séance d'information a été présentée devant un auditoire et diffusée simultanément sur le Web.



### LES FAITS

Près de 87 % des participants aux séries éducatives nationales ont déclaré qu'ils apporteraient au moins un changement à la façon dont ils prennent leur maladie en charge.

## LES RÉSULTATS OBTENUS

Les événements éducatifs offerts localement permettent aux personnes atteintes de SP, à leurs proches et aux membres de leur réseau de soutien de mieux comprendre la sclérose en plaques. Présentés en français et en anglais dans 74 municipalités du pays, ils nous ont permis de joindre environ 16 000 personnes touchées par la SP.

Grâce à notre nouvelle méthode de transmission des renseignements, soit de vive voix et en ligne, nous pouvons communiquer avec un plus grand nombre de personnes affectées par la SP que nous ne pouvions le faire avec les moyens traditionnels. « J'aimerais qu'il y ait davantage de séances éducatives et d'information diffusées sur le Web. Je vis à une heure et demie du bureau de la Société de la SP le plus près de chez moi, donc les conférences en ligne me conviennent parfaitement », déclare un participant aux diffusions sur le Web. Un autre a fait le commentaire suivant : « Merci d'avoir organisé cette émission en direct, que j'ai pu visionner dans le confort de mon foyer. »



### QUOI FAIRE

Vous avez raté la séance éducative de cette année? Vous pouvez la visionner au [mssociety.ca/fr/aider/diffusion\\_web.htm](http://mssociety.ca/fr/aider/diffusion_web.htm).



# GESTION FINANCIÈRE ADAPTÉE AUX CANADIENS TOUCHÉS PAR LA SP

## LE CONTEXTE

Un diagnostic de sclérose en plaques entraîne inévitablement des changements dans le mode de vie de certaines personnes. L'impact financier de cette maladie sur la personne atteinte de SP et ses proches peut être considérable. Soulignons qu'environ 80 % des Canadiens aux prises avec la SP ne peuvent travailler à temps plein.

## LES MOYENS EMPLOYÉS

Avec l'aide de ses bénévoles, la Société de la SP veille à ce que l'information transmise aux personnes touchées par la SP dans ses publications nationales soit à jour et pertinente. Jeff McCartney, conseiller en gestion de patrimoine chez Scotia McLeod, est un bénévole de longue date à la Société de la SP. Son expertise dans le domaine financier contribue à enrichir les ressources en matière de planification financière que nous offrons aux personnes atteintes de SP.

Comme le souligne M. McCartney : « Il est très important que les personnes atteintes de sclérose en plaques s'assurent d'une gestion efficace de leurs avoirs et se dotent d'un bon plan financier. »

Cette année, un nouveau partenariat établi entre la Société de la SP et le Fonds d'éducation des investisseurs a permis la création d'un guide intitulé *Adaptation : la planification financière pour les personnes atteintes de sclérose en plaques*, consacré aux questions financières les plus importantes pour les personnes touchées par la SP.



## LES FAITS

Le programme de publications national lancé en 2006 a permis de produire 30 documents d'information, en français et en anglais, visant à répondre aux besoins non comblés des personnes touchées par la SP.

## LES RÉSULTATS OBTENUS

« Cette publication fournit des renseignements et des conseils pertinents aux personnes qui amorcent un processus de planification financière, dressent un plan financier et souhaitent demeurer bien informées », précise M. McCartney. « Prévoir l'imprévisible est essentiel pour la personne aux prises avec une maladie chronique et pour ses proches, en particulier si elle a de jeunes enfants et d'autres personnes à charge. »

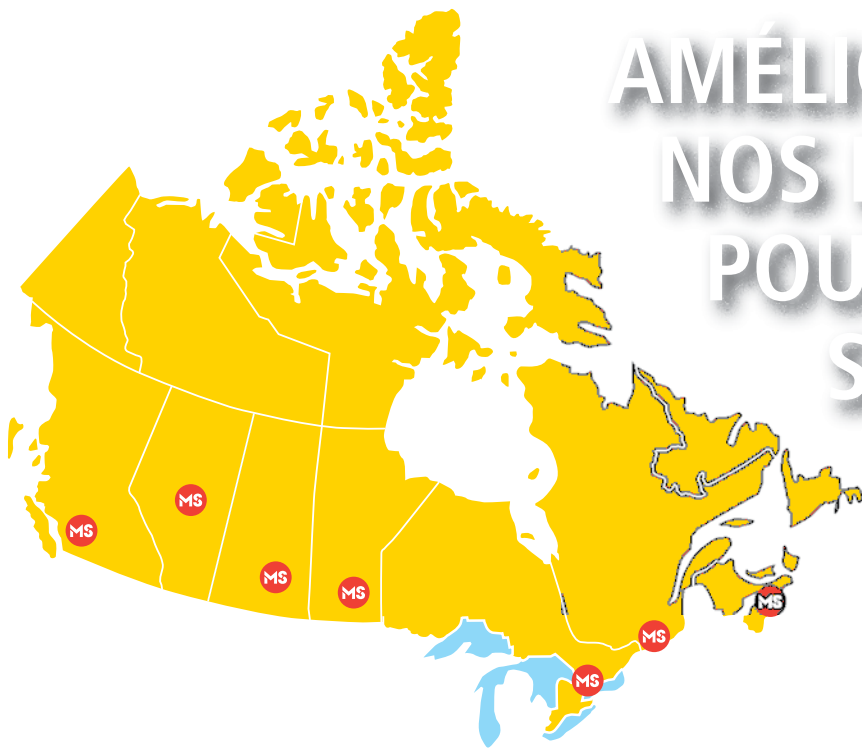


## QUOI FAIRE

Pour obtenir plus d'information sur la planification financière adaptée aux personnes atteintes de SP, vous pouvez visionner trois vidéos (en anglais) sur le sujet, produites par Globe Investor, en vous rendant au [scleroseenplaques.ca](http://scleroseenplaques.ca) (sous Vivre avec la SP).

PHOTO : JEFF MCCARTNEY, CONSEILLER EN GESTION DE PATRIMOINE, SCOTIA MCLEOD

# AMÉLIORATION DE NOS PROCÉDÉS POUR MIEUX SERVIR NOTRE CLIENTÈLE



## LE CONTEXTE

Avec plus de 400 employés répartis dans sept provinces, nos méthodes de travail doivent être ouvertes et inclusives dans tout le pays si nous voulons être efficaces.

## LES MOYENS EMPLOYÉS

La stratégie nationale en matière de ressources humaines que nous avons élaborée comporte plusieurs objectifs : accroître l'ouverture à la diversité chez nos employés, améliorer leur collaboration en ligne et faciliter les communications entre tous les bureaux du pays. Dans le cadre de cette stratégie, un sondage national est mené tous les deux ans auprès des employés afin de mesurer le niveau d'amélioration que nous avons atteint dans l'ensemble.



## LES FAITS

La Société canadienne de la SP compte sept divisions régionales et plus de 120 sections locales disséminées dans tout le pays. Elles travaillent toutes dans le même but : découvrir le remède de la SP et permettre aux personnes aux prises avec cette maladie d'améliorer leur qualité de vie.



## QUOI FAIRE

Rendez-vous au [scleroseenplaques.ca](http://scleroseenplaques.ca) et servez-vous de notre carte interactive pour repérer le bureau de la Société canadienne de la SP situé le plus près de chez vous.

## LES RÉSULTATS OBTENUS

En 2010, nous avons constaté que le degré de collaboration et d'ouverture à la diversité était passé de 68 % (selon les résultats du sondage de 2008) à 73 % (selon les résultats du sondage de 2010). Ce gain de 5 % reflète bien les améliorations apportées aux méthodes de travail des responsables du Service des ressources humaines (RH), notamment en ce qui a trait aux processus de recrutement et de gestion du rendement, de même que les bienfaits de la mise en place d'une plateforme de collaboration en ligne. Nous sommes fiers des résultats de notre sondage qui rendent compte des progrès accomplis à l'interne, lesquels nous permettent de mieux répondre aux besoins des personnes qui vivent avec la SP.



# LAURÉATS DES PRIX NATIONAUX 2010

## PRIX DU PRÉSIDENT

Suzanne Deschamps, résidante de l'Alberta, a reçu le prix national du président pour sa formidable contribution aux activités de la Société de la SP et de sa collectivité.

M<sup>me</sup> Deschamps a de nombreuses réalisations à son actif. Elle a participé, entre autres, aux démarches menées auprès du gouvernement de l'Alberta en faveur de l'ajout de quatre médicaments modificateurs de l'évolution de la SP à la liste des médicaments remboursables par cette province. Ses efforts ont été récompensés par l'acceptation de cette demande, en juin 1998. Depuis qu'elle a reçu un diagnostic de SP, en novembre 1992, M<sup>me</sup> Deschamps assure la présidence de la Section Lakeland et a recueilli plus de 68 000 \$ dans le cadre du Vélotour SP RONA – Montagne.

## PRIX OPAL POUR LES PROCHES AIDANTS

Richard Jurewicz, de l'Ontario, s'est vu remettre le prix Opal national pour les proches aidants, en reconnaissance de son dévouement envers sa femme, Teresa, qui a reçu un diagnostic de SP de forme cyclique (poussées-rémissions), en 1986.

En plus de prendre soin de sa femme, M. Jurewicz participe au Vélotour SP RONA d'Ottawa qui lui a permis d'amasser jusqu'à maintenant 57 000 \$ au profit de la Société de la SP.

**PHOTO : RICHARD JUREWICZ, LAURÉAT DU PRIX OPAL NATIONAL POUR LES PROCHES AIDANTS, ET SA FEMME, TERESA.**

## PRIX DE MÉRITE, NON-MEMBRE

La D<sup>re</sup> Katherine Knox, de la Saskatchewan, a reçu le prix de mérite national décerné à un non-membre pour sa remarquable contribution à la mission de la Société de la SP.

La D<sup>re</sup> Knox œuvre au sein du Réseau de recherche et de formation stopSP et collabore à l'Étude coopérative canadienne sur la susceptibilité génétique à la SP. Elle fut également la conférencière principale de nombreuses séances éducatives sur la SP, tels le congrès pour les familles touchées par la SP de la Division de la Saskatchewan et des séances d'information sur l'IVCC, tenues à Regina, Saskatoon et Lethbridge, en Alberta. La D<sup>re</sup> Knox participe également aux travaux du D<sup>r</sup> Anthony Trabousee sur l'IVCC en lien avec la SP.

## PRIX JOHN ALEXANDER DESTINÉS AUX MÉDIAS

### LAURÉATS 2009

**Prix journaux :** « Hope blossoms in those living with MS during carnation campaign », Gary Kean, *The Western Star*, le 7 mai 2009.

**Prix radio-télévision :** « One Family's Battle », Annie DeMelt, *CTV Montreal*, le 24 avril 2009.

### LAURÉATS 2010

**Prix journaux :** « Depression often unwelcome symptom of multiple sclerosis », Abigail Cukier, *Stoney Creek News*, le 25 mars 2010.

**Prix radio-télévision :** « Multiple Choice », Cindy Sherwin, Marc D'Amours and Pascal Sevigny, *CTV Montreal*, le 24 novembre 2010.

# DONATEURS EXEMPLAIRES

La Société canadienne de la SP est fière de rendre hommage aux sympathisants, aux entreprises et aux organismes qui ont généreusement contribué à son programme de dons exemplaires afin de soutenir la recherche et les services offerts à la clientèle.

## 250 000 \$ et plus

EMD Serono  
RBC Groupe Financier, par l'entremise  
de la Fondation RBC

## De 100 000 \$ à 249 999 \$

Doug et Sandra Bergeron  
Pfizer Canada Inc.

## De 50 000 \$ à 99 999 \$

Anonyme  
Programme Alberta Culture and  
Community Spirit  
Programme Alberta Seniors and  
Community Supports  
Biogen Idec Canada Inc.  
Fondation Calgary  
En l'honneur de Bill et Isabel Kelley  
Law Foundation of British Columbia  
Novartis Pharma Canada inc.  
Alanne O'Gallagher

## De 25 000 \$ à 49 999 \$

Alberta Federation of REAS Ltd.  
Cattlemen for the Cure  
Kin Canada Atlantic District 7  
Leland Jerry Kuhn  
Karen Lauer  
Fondation de Catherine et Maxwell Meighen  
Fonds d'éducation des investisseurs  
Fonds des fonctionnaires de la C.-B. pour  
les services communautaires  
TELUS  
Teva Canada Innovation  
Fondation Vancouver

## De 10 000 \$ à 24 999 \$

Anonyme (3)  
Fondation 1988  
Alberta Lottery Funds  
All Charities Campaign  
Les employés d'ATCO Electric  
ATU Jerry Fund Inc.  
R. Mackenzie Barford  
Programme de dons des employé(es)  
de Bell Canada  
Fondation Bergeron-Jetté  
Fondation J. P. Bickell  
Ressources humaines et Développement  
des compétences Canada (RHDCC)  
Fondation des employés de Cenovus  
Caisse de bienfaisance des employés  
et retraités du CN  
Fondation de la famille Connolly  
Ian Cubitt  
Fondation commémorative de  
Frederick et Douglas Dickson  
Isabelle Dugas et Luc Lainey  
Chris Egli  
Fondation EnCana Cares  
Fondation Face the World  
Fondation André Gauthier  
Mary Gendron  
Fondation de bienfaisance de la  
famille Hotchkiss  
Fondation Intact  
Fondation Lawrason  
Kenneth Macgowan  
Fondation du groupe Macquarie

Jason Mann  
Fondation de Mark Mercier  
Joseph McClughan  
Medtronic of Canada Ltd.  
Fondation du Grand Montréal  
Jason Park  
Al Schoen  
Scotia Capitaux  
Fonds de bienfaisance des employés de Sears  
Fondation Simple Plan  
Jon M. Temme  
Veron Consultants Inc

## De 5 000 \$ à 9 999 \$

Anonyme (3)  
ATCO Power  
Jim Armstrong  
ATCO Gas  
Azimuth Inc.  
Bayer HealthCare Pharmaceuticals Inc.  
Fonds de la famille Belich à  
la Fondation Calgary  
BioMS Medical Corp.  
Black Sparrow Golf Invitational  
Fondation des employés du groupe  
financier BMO  
Dave Bourne  
Conseil étudiant CACHS  
Corporation Cadillac Fairview Limitée  
Fondation Canada Safeway  
Fondation Lloyd Carr-Harris  
Fondation Chippendale  
David Currie  
Fondation de Arthur et Audrey Cutten  
Cyclo Vac  
Ron et Elise Dalby  
Fondation John Deere du Canada  
Fondation de la famille Fabian  
Lisa Foster  
Fraser Institute  
Fonds de bienfaisance Samuel Gilfix  
Fondation Jacques F. Gougoux  
Stacey R. Hiebert  
Les employés de Affaires immobilières,  
ING Canada  
Gale Kelly  
Kinette Club de Red Deer  
Meubles Léon Ltée  
Les employés de Manitoba Hydro-Gillam  
Fondation de Alice et Murray Maitland  
Karl Meade  
Napaja Enterprises Ltd.  
Ryan Ockey  
Fondation Paloma  
Mario Parr  
Derrick Phelps  
Lloyd Pihara  
Dr Ed Pineau  
Ministère de la Santé et des Services  
sociaux du Québec  
Les et Connie Rattai  
Ravenwood Energy Corp  
Shaw Communications Inc.  
D. Shumka  
Richard Skauge  
South Saskatchewan Community  
Foundation Inc.  
Starks Plumbing & Heating  
Larus Thorarinson

Jonathan Toll  
Florence Wall  
Patrice Walsh-Watson  
Tamia Washington et Grant Hill

## De 1 000 \$ à 4 999 \$

Anonyme (23)  
1217548 Alberta Limited  
1510411 Alberta Limited  
417698 Alberta Limited  
AB Sciences Inc.  
Sheila Adams  
Adera Development Corporation  
Agro-Hall  
Aikins MacAulay & Thorvaldson LLP  
All Weather Windows Ltd.  
Association canadienne de réhabilitation  
des sites dégradés – Section de l'Alberta  
Croix Bleue de l'Alberta  
Syndicat de la fonction publique de l'Alberta  
(AUPÉ) – section locale 5  
Jo-Ann Allard  
Lyall Allison  
Felicidade Almeida  
June Ames  
Anchor Shoring & Caissons Ltd.  
Frank Andrade  
Apache Canada Ltd.  
Applicant Testing Services, Inc.  
David et Rita Arbuthnot  
Patricia Armstrong  
Artistic Painting  
Phyllis Auckland  
Fondation Azrieli  
Bam Strategy & Divine.ca  
RaeAnne Katherine Barkhouse  
Dr Paul Alexander Bastedo  
Bayer CropScience  
Jonathan et Lynn Beach  
Karen Belanger  
Rohan Bennett  
Best Facilities Services Ltd.  
Gary Bewell  
Roland Bischoff  
Fondation BLG  
Fondation de bienfaisance Gary Bluestein  
Jalpa Bode  
Fondation Yvon Boulanger  
Brabender Technologie Inc.  
Patricia Bracuk  
Bob et Joan Brakel  
Doug Brealey  
Richard Brownscombe  
Marjorie Bruce  
Frances Brumell-Nijhowne  
BURNSWEST Corporaton  
Harold et Adina Busner  
Fondation de la famille Butler  
Reg Byford  
Calgary Royals Athletic Association  
Ronald H. Cameron  
J. Camm  
Canada Safeway Limited  
Cantox Health Sciences International  
Carron Farms Ltd.  
Caisse de bienfaisance de Carstairs  
et District  
Caisse de bienfaisance de Castor & District  
Order of the Eastern Star –  
section Edith Cavell (25)  
Cec Holmes Invitational  
(classique de bienfaisance)  
Cenovus Energy  
Jean Chamberlain  
Claude Chamberland  
David Chernos  
Alexander Christ  
Fiducie testamentaire de la famille  
John Arthur Clark  
John Clark  
Club Lions de Cloverdale  
George D. Coates  
Mitchell Cohen  
Jarell Development  
Fonds de la famille Collombin à la  
Toronto Community Foundation  
Club Lions Community View  
Donald et Barbara Copan  
Catherine Copeland  
Salvatore N. Corea et Charlene Luciak-Corea  
Don et Karen Corothers  
Riki et James Cox  
Donna M. Craig  
Yaniv Berliner et Shirra Cremer  
Ann Cross  
Fonds de charité des employés et retraités  
de la Communauté Urbaine de Montréal  
Custom Control Panels Inc.  
G. Leroy Dakin  
Dames auxiliaires du Fraternal Order  
of Eagles de Prince George – aire 3318  
Corina Dario  
Cynthia Davies  
R.E. Gordon Davis  
Shirley Dawson  
Fondation Marcel Deslauriers  
Jean Deverill  
Dolores Di Re  
Diamond Auto  
Donna Dingle  
Fondation District 4 Kin  
Geoffrey Paul Doherty  
Thomas Anthony Doyle  
DUCA Financial Services Credit Union Ltd.  
Marie-Pier Dugas  
Dunvegan Snowmobile Club  
William Dyer  
Église presbytérienne Eastminster  
J.R. Edgett Excavating Ltd.  
Club Lions Edmonton Jolly Fellows  
EECOL Electric  
Elizabeth A. Wozniak Inc.  
Henry Ens  
Ensign Drilling  
Entertainment Central Inc.  
John Evans  
Exxonmobil Business Support Centre Canada  
Kristine Faulk  
Paul Faynwachs en fidéicommis  
Federated Co-Operatives Limited  
Solly Feldman  
Mary Jane Ferguson  
Brian et Merle Finnerty  
First Intelligence Corporation  
Susan Joyce Fisher  
John Flaherty  
Florists Supply Ltd.

# DONATEURS EXEMPLAIRES

Four Seasons Hotels Limited  
Brock M. Fox  
Fraternal Order of Eagles – aire 2726  
Fredericton Community Foundation Inc.  
Sebastian Frudzinski  
Harvey et Leah Fruitman  
Jacques Furois  
Kathleen M. Gallagher  
James G. Gardiner  
Fondation Denise et Robert Gibelleau  
Jeff Gidney  
Gail Giffen  
Catherine Gignac  
Sean et Joy Gilbert  
H. Mildred Gilmour  
Fondation GlaxoSmithKline  
Jordan et Lisa Gnat  
Going Mobile Wireless  
Goldenwood Homes  
Sharon Goodman  
Gor-Fay Realty Co. Ltd.  
Sandy Gordon  
Irving et Toddy Granovsky  
Great Canadian Gaming Corporation  
Heather Gregersen  
Adam Grosjean  
Juan Carlos Guerrero  
Réjean Guévremont  
Nancy Gustafson  
Swagelok Southwestern Ontario  
Scott Haggins  
Jamie A. Hall  
Terry Halpin  
Nigel Hamer  
Tara Handelman  
Barbara Hanmer  
Heather Hannah  
Florence Harnois  
Harris/Decima  
Laura Harris  
Jackie D. Hartman  
Pascale et Jack Hasen  
Ruth Hastings  
Helping Hands of WorkSafeBC  
Ross et Deb Herron  
William L. Hibbitt  
Hildebrand Motors Limited  
À la mémoire de Graham Hill  
D<sup>r</sup> Michael A. Hill  
Jerome Hill  
Walter et Nelly Hillier  
Stan et Grace Hindmarsh  
Trevor John Hird  
D<sup>re</sup> Deborah Hobson  
Marion Holmes  
Greg Honey  
Bruce et Rita Hopner  
Corinne Hrynkow  
Irene Huebner  
Larry et Carolyn Hursh  
Fonds de bienfaisance Hutchinson à  
la Strategic Charitable Giving Foundation  
Fonds HYDRECS  
Hydro One  
Fondation l'Impériale  
In Transit Personnel Inc.  
Incite Coaching  
Intercon Messaging Inc.  
Programme de dons paritaires du  
Groupe Investors  
Services Financiers Groupe Investors Inc.  
IODE – section de Kokanee  
Fondation de la famille Isberg à la  
Charitable Gift Funds Canada Foundation

D<sup>re</sup> Doris Jabs  
Fondation Jackman  
Fonds de bienfaisance de Audrey Jackson à  
la Strategic Charitable Giving Foundation  
Brenda Jolly  
James Kalman  
Jon Kaufman  
Judith Kavanagh  
John King  
Patti King  
Kinsmen of Preston Inc.  
Kiwanis Club of Vancouver BC  
Jack Klam  
KMT Hepatech Inc.  
M. et M<sup>me</sup> Bruce Knight  
Knight Piesold Ltd.  
Joe et Joan Koole  
Sybrand Koole  
Gene Kosmyna  
Fonds de la famille Kreiner Family à  
la Strategic Charitable Giving Foundation  
L.E.A.R.N.  
Patrick R. Laforge  
Landlink Consulting  
Daniel Larouche  
LawPRO  
Pierre Legault  
Don Levi  
Ivor Levin  
Richard A. Levitan  
Joseph et Susan Levy  
Life Long Learning Council of Red Deer  
Roger Lindstrand  
Ann Liotta  
Fondation Lohn  
Joan Lowden  
Monsieur Lub, Chilliwack  
Arnold et Erna Ludwick  
Angus MacDonald  
Dave MacDonald  
R. Lorne MacDougall  
The Brent MacIntosh Real Estate Group  
Placements Mackenzie  
Terrence MacKenzie  
Macquarie Private Wealth  
Lori Magee  
Marble Point Energy Ltd.  
P. Marucci  
Mark's Choice Ltd.  
Louis J. Maroun  
Stéphane Masse  
Gordon Matties  
Orville et Audrey Matties  
Ron Mauthe  
Donald Maxwell  
Ken et Suzanne Mayhew  
Larry Maykut  
Hugh A. McColeman  
Glenn McCormack  
Fondation de Frank et Yvonne McCracken  
Judi McCutcheon  
Mary McDonald  
Mary-Lou McDougall-Jasper  
John et Patricia McGowan  
Ross McGregor et Julie White  
John et Patricia McGugan  
Pauline McGuiirk  
Hilda McKinlay  
McLeish Containers  
Christy McLeod  
Marion et Paddy J. McMahon  
Joyce McMurray  
Sharon McNeill  
Kevin McPherson

Daughters of Penelope Meandros –  
section 168  
Timothy Meighen  
Thomas G. Melanson  
Dirk Mendel  
Judith Mewett  
Max et Cyndi Mintzberg  
Peter Mitelman  
Mike Moore  
Morinville Community High School  
R. Morris  
Tony et Sue Morrison  
Karen Muir  
Gord Murray  
Robert Nayowski  
Tournoi de golf commémoratif Bill Needles  
Michael S. Newton  
Nexen Inc.  
Nancy Nielsen  
Norco Products Limited  
Northgrave Medical Inc.  
September Nyberg  
Okanagan Fest-of-Ale Society  
O'Neill Foundation Inc.  
Ontario Power Generation  
Fiducie caritative des employés et  
des retraités d'OPG  
Alex A. Osten  
Paediatric Associates –  
Women's College Hospital  
Hatice E. Pakdil-Notidis  
Dale Parkinson  
Dennis R. Passerini  
Passion Parties Inc.  
Gwyneth Peel  
Lorne et Joyce Peters  
Pharmasave Drugs (National) Ltd.  
Fonds Philanthropy Preceptorship  
Pilot Mound and District Community Canvass  
Pine Falls District United Appeal – 2010  
Fondation de bienfaisance Pinecrest  
Powell-Jones  
Fondation de la famille Powis  
Cody Price  
Clara Priestnall  
Prince George Community Foundation  
Vétérans des Forces de la Paix –  
succursale Prince George and Northern BC  
Pulp Paper & Woodworkers of Canada –  
section locale 9  
Fondation Quadrum (fiducie de bienfaisance  
de la famille McColl)  
Leslie Raenden  
Ralph Salomons Commercial Inc.  
Red Deer Downtown Business Association  
Mildred Reddon  
Reitmans (Canada) Limited  
Bruce Rennie  
Sisters of Mercy Newfoundland  
Fondation de la famille T J Rice  
Alex et Kathleen Ritchie  
Fonds Enid Rothwell  
Ray et Pam Roy  
Légion royale canadienne 4  
Greg et Cindy Royer  
Irene Russell  
Donald S. Rutherford  
Jim Ruyter  
The Greater Saint John Community Foundation  
John F. Salmon  
Sandy's Food Service  
Santos Construction  
David Sarles

Les employés de l'Université de  
la Saskatchewan  
Fiducie caritative TelCare des employés  
de SaskTel  
Yves Savoie  
À la mémoire de Anna Scagal  
Sarah Schmidt  
SeisWare International Inc.  
Sherif Seweify  
Paul Shalapata  
M. et M<sup>me</sup> Ken Shannonn  
Sheila et Robert Sheaffer  
Silverorange, Inc.  
Svetlana Simic  
Tyler James Simms  
Bryan Smith  
Deborah Smith  
Nancy Sorensen  
Nancy Southern  
Restaurant Spago – Prop. Louis Desjardins  
et Klein Angela  
Mitchell Spivak  
Carole Spread  
Captaine Thomas St Denis  
Robert D. Steele  
Steinbring Agencies Ltd.  
Richmond Stolearciuc  
Fonds de la famille Stoute-Hill  
Stratichuk Consulting Incorp  
Lynn Summers  
Ian Sutherland  
Robert Sutherland  
Dons de charité des employé(es) de Télébec  
Patricia Thomas  
Sandy Thomson  
Tomislav Tomic  
Evelyn Toy  
Traffic Ticket Experts  
Fondation de la famille Trotter  
Ivan Trush  
Jane Underwood  
Harry et Myrtle van Luttervelt  
Kim Van Wart  
Nathan Vernier  
Reta Vigar  
D<sup>r</sup> Michael J Vondette Inc.  
M. et J. Walker  
Maurice Walsh  
Club Lions Wasaga Beach  
Louise R. Watt  
Wawanesa Insurance  
William et Helen Weatherall  
Welded Tube Of Canada Limited  
West Carstairs Livestock Producers Ltd.  
West Windsor Power  
Brian Westmacott  
William Whalen  
Whissell Contracting Calgary Ltd.  
Mary White  
Violet White  
Vern Whitman  
R.B. Williams Industrial Supply Ltd.  
J.D. Winkelaar  
James Wroe  
Donna Ziarko  
George Zielbauer  
Elaine Zimmerman

La Société canadienne de la sclérose en  
plaques tient aussi à remercier Centraide  
Canada.

*(Nous nous excusons d'avance de toute  
erreur ou omission.)*

# DONATEURS stopSP

Alors que le Réseau de recherche et de formation stopSP prend de l'expansion, permettant ainsi l'intensification de la recherche nécessaire à la découverte d'un remède contre la SP, la Société canadienne de la SP et la Fondation pour la recherche scientifique sur la SP tiennent à remercier les donateurs qui contribuent à l'édification d'un avenir sans SP.

## Club Sélect – stopSP (1 000 000 \$ et plus)

Ministère de l'Enseignement supérieur et  
de la Technologie de l'Alberta  
Astral Media  
Canwest Global  
Fondation de la famille Waugh

## Club Sélect – Progresser (de 500 000 \$ à 999 999 \$)

Anonyme  
BMO Groupe financier  
CIBC  
EMD Serono  
Garrett Herman  
Louis J. Maroun  
Banque Scotia  
Unies pour la SP

## Club Sélect – Découvrir (de 250 000 \$ à 499 999 \$)

Anonyme  
Don Barkwell  
Fondation de la famille Rudolph P. Bratty  
Bob Decker  
Famille Goodman et les sociétés membres  
du Groupe Dundee  
Financière Manuvie  
Polygon Homes Ltd.  
Rogers Communications Inc.  
Shaw Communications Inc.  
David L. Torrey

## Club Sélect – Savoir (de 100 000 \$ à 249 999 \$)

Sandy et Margot Aird  
Biogen Idec Canada Inc.  
Fondation de la famille John et Judy Bragg  
Tournoi de golf de La Capsule sportive,  
La financière MSA et Houston  
Albert Diamond Cohen  
Ian et Kiki Delaney  
Fondation Deloitte & Touche du Canada  
Ernst & Young  
Jayman MasterBUILT  
Fondation KPMG  
Debbie et Fred Moore  
Susan A. Murray  
Banque Nationale Groupe Financier  
Robert H. Pitfield  
Larry Plotnick, sa famille et ses amis  
Power Corporation du Canada  
PricewaterhouseCoopers S.E.N.C.R.L.  
Research in Motion (RIM) Ltd.  
Défi d'entreprise Gala stopSP  
Kevin et Sandra Sullivan  
TELUS  
Richard et Heather Thomson

## Mécène (de 50 000 \$ à 99 999 \$)

Anonyme (2)  
Altus Energy Services Partnership  
Bob et Joy Antenbring  
Gayelene Bonenfant  
Co-operators

Costco Wholesale Canada Ltd.  
Purdy et Bea Crawford  
John Feld et Phyllis Yaffe  
Alistair M. Fraser  
IBM Canada  
Jazz Air LP  
Peter et Allison Jelley  
Daniel Larouche  
Kenneth Macgowan  
Novartis Pharma Canada inc.  
Osler, Hoskin & Harcourt S.E.N.C.R.L.  
Bruce et Sylvia Richmond  
Fondation de bienfaisance de la famille Riddell  
Teva Canada Innovation  
Mark et Sarah Wellings  
Herbert Wyman

## Grand donateur (de 25 000 \$ à 49 999 \$)

Anonyme  
Fiducie caritative Ainsworth  
Avtar Bains et Monika Deol  
Stewart Busbridge  
CN  
John F. Clifford  
Don Copeland  
Cuddy Farms Corporation,  
à la mémoire de A. M. Cuddy  
Famille Cullen  
Rueben et Rhonda Devlin  
George Fine  
William Gallacher  
David et Beverly Garton  
Gibson Energy  
Helen Kearns  
David L. Knight  
Section Laval, Société canadienne de la SP  
John et Gail MacNaughton  
McMillan S.E.N.C.R.L.  
Kathleen Murphy et Harry Joosten  
Fondation de la famille J. E. Panneton  
Peak Energy Services Trust  
L'honorable Sarah E. Pepall  
Phillips, Hager & North gestion de  
placements ltée  
Financière Sun Life  
William D. Swisher  
Trudell Medical International,  
à la mémoire de A. M. Cuddy  
Gabriel Tsampalieros

## Parrain (de 10 000 \$ à 24 999 \$)

Anonyme (5)  
Paul Atkinson  
Rob Barbara  
Michael Bernstein et Nandini DasGupta  
Canadian Western Bank  
Frances Carmichael et Jack Cashman  
Barry et Laurie Cavanaugh  
Neil et Andrea Chrystal  
Norm Cressey  
Rossano DeCottis  
Dîner-jazz au profit de la recherche sur la SP  
Divers - The Children's Charity of  
British Columbia  
Elan Pharmaceutical

Emerson Real Estate Group  
Elizabeth Gordon  
Sam et Sally Grippo  
Stanley H. Hartt  
Chris Haslam  
Highland Farms Inc.  
Ramsay Holmes  
En l'honneur de Susan Huycke  
et Sylvia Bosworth  
Fondation Milan et Maureen Ilich  
Richard Ilich et Lauren Melville  
Ralph Jordan  
Andy Kent  
Jack Kowarsky et Maya Coco  
Peter et Kelly Legge  
Club Lions d'Edmonton  
Samuel et Vivien Ludwin  
Fondation du groupe Macquarie  
Hugh et Sherri Magee  
George Marlatte  
Ken et Suzanne Mayhew  
Fondation de bienfaisance Nixon  
Leslie Noble  
Daniel Nowlan  
Herb et Aster Osen  
Maria Pinelli et Paul Fletcher  
Jack et Darlene Poole  
Procura Real Estate Services Ltd.  
Joe Randall  
Larry et Grethe Rank  
Jim et Marcia Ratsoy  
Fondation de la famille Rix  
Marjorie Anne Sauder  
William L. Sauder  
Yves Savoie  
Scotia Capitaux  
Joe et Rosalie Segal  
Michael Shuh et Michelle Fiebig  
Fondation de la famille Sidoo  
Thane et Darci Stenner  
Warrior Resources Corporation  
Fondation James et Kathleen Winton

## Visionnaire (de 5 000 \$ à 9 999 \$)

Anonyme  
AllianceBernstein Canada, Inc.  
David Bardal  
Yolanda Bronstein  
Placements CI  
Mike den Haan et famille  
Charles J. Ford  
Richard Grafton  
Dominique Hansen  
Fondation Sibylla Hesse  
Sean Hodgins  
Greg et Lisa Kerfoot  
Morley et Myrna Koffman  
Douglas C. et Ann Mackay  
Joan MacKinnon  
Robert et Debra MacLeod  
Senator Paul J. Massicotte et Sylvie Dragon  
Mike McClintock  
Lisa et Roger Park  
Sassafras  
Dena Simon  
Stoneham Drilling Inc.

## Waterbury Newton Ami (de 1 000 \$ à 4 999 \$)

Anonyme (3)  
Joshua Arbuckle  
Chris Breen  
Dennis et Darla Brown  
Burgundy Asset Management Ltd.  
CAE Inc.  
Jacqui Cohen/Magasins Army & Navy  
Département de microbiologie et  
d'immunologie de l'Université de  
la Colombie-Britannique  
Concord Pacific Group Inc.  
Douglas Deruchie  
Jonathan Ehrlich  
Brad Forde et Carole Fujimoto  
Ian Fraser  
Jeff et Sandra Goldstein  
Bill Gray  
Rohit et Aimee Gupta  
Richard Hodgson  
Kevin Li et Lori Sugarman  
Larry R. Lunn  
Fondation de la famille Jeffrey et  
Marilyn McCaig  
Mitchell McConnell Insurance Ltd.  
Dr Jock Murray et Janet Murray  
Fred et Gail Pamerter  
Eugene Paquin  
Paul Pathak  
David G. Patterson  
Quebecor World Inc.  
Jeremy Rakusin  
Jonathan Robbins  
Fondation Mahon Rowland  
Irene Russell  
Dr Dossa Sadovnick  
Allen Stern  
Fondation Victoria  
Fondation de la famille C. J. Viner  
John Walsh  
Section Waterloo –  
Fall Fashion Fantasy Show  
Mark Whitmore  
Woods s.e.n.c.r.l.

Donateurs de la Campagne stopSP  
au 31 décembre 2010.

*(Nous nous excusons de toute erreur ou de  
tout oubli.)*

**stopSP.ca**  
Agissez dès aujourd'hui. Donnez.

# PARTENAIRES DE RECHERCHE

Les Partenaires de recherche de la Société canadienne de la sclérose en plaques consistent en un groupe de donateurs dont la contribution est uniquement destinée à financer la recherche dans le but ultime d'éradiquer la SP. La Société canadienne de la SP tient à exprimer sa reconnaissance envers les Partenaires de recherche suivants, qui ont fait un don au cours de l'année 2010 :

## 10 000 \$ et plus

Bruce Del Guidice  
Douglas et Joanne Ellenor  
Agnes Faraci  
Jean-Pierre Mongeau  
John et Ann Ogilvy  
Peter O'Sullivan

## De 5 000 \$ à 9 999 \$

Anonyme  
M. et M<sup>me</sup> Ian Donnelly  
Paul et Janet Dullaert  
Stuart Hay  
Henry S. Mews  
Joe Spagnolo  
Transworld Management Ltd.  
Frederick J. Troop

## De 1 000 \$ à 4 999 \$

Anonyme (24)  
1864-9947 Québec Inc.  
A. C. Construction Demolition  
J. Abbott  
Hassan Abousalama  
Ian J. Adler  
AkzoNobel  
James E. Allard  
David Allen  
Karen Anand  
Fondation de la famille  
J. Richard Armstrong  
Patricia Armstrong  
Thomas Arnold  
E. L. Arnott  
Jane Arup  
Shirley Ashworth  
W.J.L. Bailey  
À la mémoire de Joel Balfour  
Kathryn Balls  
Craig Banks  
Barber Motors  
Judy Bargholz  
Karen et Bill Barnett  
John R. Barnett  
Leonard Bartlett  
Monique Beaudoin  
Larry Bélanger  
Fondation Benjamin  
Gilles Benoît  
Josephine N. Bird  
Morley et Marjorie Blankstein C.M.  
Thérèse Boileau  
André Boiteau  
Jacques Bouchard  
Jocelyn Braithwaite  
Jérôme Brassard  
George et Sheri Braun  
Luc Brazeau  
James A. Brierley  
Paul Broska  
Stephanie Burgoyne  
David R. Campbell  
Linda C. Campbell  
Canaropa (1954) Inc.  
Alvin et Alice Carberry  
Tim Casgrain  
J. Charles Caty

Laurie Cavanaugh  
Cedar Valley Holdings Inc.  
Fondation Jack et Margaret  
Charlesworth  
Paul Chevalier  
D<sup>r</sup> Tony Cianfarani  
Barrie W. Clayton  
K. S. Cloutier  
James Colvin  
M. et M<sup>me</sup> Guillaume Côté  
Paule Couet  
Hubert Cousineau  
Frances E. Cowan  
M. et M<sup>me</sup> Robert T. Crawford  
Elizabeth Crawford  
Bernard Cressman  
Crestview Investment Corporation  
Barbara Currie  
Alec et Shirley Curtis  
Sophie Cuveliez  
Marcelle Dagenais  
Elena Dal Dan  
Andrew Daly  
Henry et Jean Dann  
Peter Demik  
Ann denOuden  
Denis Dessureault  
John W. Dickson  
Peter et Anna DiGiuseppe  
Elisabeth Dingman  
Mariette Dion  
H. R. Doornekamp  
Construction Ltd.  
Howard Dubois  
Jack et Barbara Duff  
John Dungey  
Howard et Barbara Eckman  
Ross Edgett  
Edmonton Area Council  
One Society  
Fondation de la famille  
Leonard Albert  
William Ellis  
David et Pearl Elman  
Elmica Holding ULC  
Marianne Eng  
Denis et Barbara Erwin  
Arthur Evans  
Eyelight Inc.  
Fondation Faithful Friends  
Laurent et Leslie Ferreira  
D<sup>re</sup> Barbara Fidler et Norval Wener  
Roderick et Susan Finlayson  
Roger A. Fournier  
David Foxe  
Rachel et Scott Fraser  
David R. French  
Norbert Frischkorn  
M. et M<sup>me</sup> Bill Gadd  
Jay Garland  
D<sup>r</sup> Bernard Gauthier  
Frank Gerrits  
Gilles et Pierrette Girard  
GML Mechanical Ltd.  
John et Marge Godel  
Zelda et Henry Goldenberg  
Suzanne Gouin

Trudy Grant  
KC Greschner Ltd.  
Margaret Groom  
Michael Hafeman  
Camille Halaby  
D<sup>r</sup> Harold C. Hall  
Rosemary Hall  
Shirley Handel  
Naomi Harris  
D<sup>r</sup> Donald Hedges  
D<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> J.P. Henniger  
Bruce Heroux  
D<sup>r</sup> Mark K. Heule  
Allan Hogan  
À la mémoire de  
Agnes Hollingsworth  
House of Horvath Inc.  
Jo-Anne Howe  
Hranco Industries Ltd., en  
l'honneur de William H. Hodge  
Renata Humphries  
Liette Hunter  
Joanne Irvine  
John Jensen  
Ileana Jipa  
Frances Joaquin  
Ken et Debra Kaptay  
Keelson Ltd.  
George et Elizabeth Knowles  
Fondation de la famille Koehle  
D<sup>r</sup> Donald R. Kramer  
M<sup>me</sup> Archie Lamont  
Richard Larocque  
Janey Law  
James H. Laycraft  
André Leclerc  
Esther Lee  
M. et M<sup>me</sup> Daniel Lee  
Janet Leffek  
Michael Legge  
Pierre Legros  
Keith Lemay Professional  
Corporation  
Gary Levene et Deborah Eisenberg  
M. et M<sup>me</sup> Peter Lockie  
Mary Lumsden  
Jewel Lyons  
Donald MacDougall  
Corinne MacLaurin  
Ernest C. B. MacNabb  
Luc Marçil  
Erica Martel  
Kenneth W. McArthur  
M. et M<sup>me</sup> Andrew McClure  
Patrick McGurn  
Lillian McIntyre  
Robert et Junith Mee  
George et Sylvia Melville  
Joe et Rejeanne Miller  
Armand et Hazel Misuraca  
Lise M. Monaghan  
Wayne et Susan Moore  
William P. Morel  
David Morgan  
Annette Morin  
John Morin  
G. Morita

Bill et Doreen Motz  
Don et Jacqueline Murphy  
Joseph F. Murray  
Louise Nadeau  
Anis Nazar  
Kathy Neilson  
Peter Neufeld  
North Waterloo Farmers  
Mutual Ins. Co.  
Victor Walter Novikov, BA ATP  
Sandra Nymark  
D<sup>re</sup> Mary O'Connor  
D<sup>r</sup> Paul O'Connor  
Alanne O'Gallagher  
Ordre Honorable de l'Oie Bleue  
Donna L. Oliver  
Patricia O'Malley  
David Pakrul  
D<sup>re</sup> Rachel C. Park  
Erik Parnoja et Linda Hurlburt  
Calvin A. Paterson  
Peak Construction Ltd.  
Giancarlo Pellegrino  
D<sup>r</sup> Micheline Pelletier  
Joanne Petersen  
James Phoenix et  
Margaret Curry-Phoenix  
Stan et Jennie Pilat  
Bibiane Pineau  
Ward C. Pitfield  
M<sup>me</sup> G. Pitman  
Serge Poiré  
Eleanor Poltronetti  
D<sup>r</sup> Georgie M. Pontikes  
Port Royal Mill Ltd.  
Stan Poulsen Trucking Ltd.  
Anne Primeau  
Les Pros De La Photo (Québec) Inc.  
Rosita Przybycien  
M. et M<sup>me</sup> Bordon Purcell  
Brian E. Rainey  
M<sup>me</sup> Ruth Rea  
Remorquage du Havre Inc  
D<sup>r</sup> Frank W. Riedl  
Roy et Wilma Robbins  
W. Michael Roche  
Rocky Cross Construction  
(North) Ltd.  
Les Entreprises Claude  
Rodrigue Inc.  
Kim Rogers  
Fiducie caritative de la  
famille Rogers  
Deane et Brenda Ross  
Margaret E. Ross  
D<sup>re</sup> Lucie Rouleau  
Marilyn et Ray Rousseau  
Christian Roy  
Ilana et Stephen Ruby  
K. Ruggieri  
Norman Rusywich  
Saether Capital Corp.  
Charles Saillant  
M. et M<sup>me</sup> Guy Saint-Pierre  
Yvan Salvetti  
Jérôme Saunier  
Vathurith Sbong

Charles Sequin  
Steven Shack  
Howard et Elayne Shapray  
Owen Bruce Shime  
Paul-Emile et Gabrielle Simard  
D<sup>rs</sup> Sacha Singh et Andie Wiseman  
Tom et Angela Skinner  
D<sup>r</sup> Allan Smith  
Lloyd Smith  
Scott Smith  
L. Spock  
James M. Stanford  
Trent Stangl  
David Steer  
Donald Stewart  
Joan Storrey  
Earl Strachan  
Strike Welding Ltd.  
Fondation de la famille H. J. Stultz  
Anne Sylvestre  
D<sup>r</sup> Danny Thibeault C.P. Inc.  
Ann L. Thompson  
Dean Toye et Kitty Tong  
Fondation de la famille Topor  
David L. Torrey  
Louise Rousselle Trotter  
Kathryn Troubridge  
Denise Turcot  
Nancy Turner  
Barbara Udy  
Hugh Wallace  
John E. Walsh  
Sylvie Watelle  
John et Josie Watson  
Fondation de la famille WB  
D<sup>re</sup> Linda Weber  
À la mémoire d'Alice White  
- Linda J. Chorney  
- Sandra J. White  
Thomas A. Wilcox  
Betty Williams  
Michael Williams  
Florence Wilson  
Margaret Wilson  
Pat et Jim Wilson  
Florence et Mickey Winberg  
Thomas Winiker  
Gary J. Winter  
Carolyn M. Woogh  
Lawrence D. Worrall  
H.D. Wyman  
D<sup>rs</sup> Mark et Phyllis Yaffe  
Michael J. Zukiwsky

*(Nous nous excusons de toute erreur ou de tout oubli.)*

# CHAMPIONS DE LA COMMANDITE 2010

POUR LES ÉVÉNEMENTS TENUS  
DURANT L'EXERCICE 2010,  
SOIT JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2010

## 50 000 \$ et plus

Julia Daniluck  
Bob Decker  
Kevin James  
Kenzie Nicholson  
Genevieve Sigalet  
Madelyn Weingarden

## De 25 000 \$ à 49 999 \$

Ken Carlson  
Benjamin Dockett  
Ian Fillinger  
Darcie James  
Luc Lacombe  
Jean-Luc Lemire  
André Lespérance  
Bernard Lofchick  
Doug Meloche  
John Mullen  
Mike Shepherd  
Barry Travnicek  
Ron Vermeulen

## De 10 000 \$ à 24 999 \$

Anonyme  
Pierre Adam  
Giselle Amann  
Carmen Amundsen  
Barry Ashby  
Don Barr  
Shelley Bartole  
Andrea Bates  
Bill Bates  
Danny Baum  
Yves Beaulieu  
Audrey Belley  
Henriette Benoit  
Roy Best  
Deborah Best  
Ineke Bezuyen  
Geoffrey Birch  
Josée Blanchet  
Tim Blom  
Greg Bowen  
Mélanie Castilloux-Nadeau  
Jocelyne Cazin  
Roger Charest  
Susan Cohen  
Rick Columbia  
Carole Corson  
Martin Cossette  
Alexa Coupland  
Colin Daintrey  
Jenna Daniluck  
Guy d'Anjou  
Scott Davis  
Richard de Carufel  
Jeanne Desbrisay  
Normand Desjardins  
Rueben Devlin  
Brad Dick  
Gilles Dionne  
Benjamin Dockett  
Katherine Ducharme  
Ken Engler  
John Ernewein  
Derek Faraci  
Élise Ferland  
Chris Fillmore  
Colin Findlay  
John Folka  
Helen Fréchette  
Mark Freedman  
Cathy Garrard

Chantal Gauthier  
Gavin Giles  
Liliane Glass  
Adam Goldberg  
Gervais Gonthier  
Cathy Goodale  
Brian Goodman  
Sean Griffiths  
Jason Guenter  
Roxanne Gural  
Verna Haiden  
Jamie Hall  
Doug Hansen  
Myrna Hastings  
Geneviève Hébert  
Roland Houle  
Andrew Hurlbut  
Ralph Jackson  
Linda Jarrett  
Kim Jonat  
Faith Jones  
Nancy Kastner  
John Keating  
Ken Kerr  
Julia Keshen  
Chris Kieser  
David Knight  
Gary Kostiuk  
Shawn Kupfert  
Paul Lafond  
Denis Lafrance  
Marie-Joëlle Lainé  
Sylvain Lampron  
Fern Landry  
Chantal Larochele  
Sylvain Lauzon  
Robert Laverdure  
Blake Lawrie  
France Leblanc  
Martin Legault  
Wayne Lessard  
Linda Lessard  
Nancy Lester  
Beverley Limonchik  
John Lipitkas  
Martin Lortie  
Ray Lozinski  
Gordon MacDonald  
Cecelyne Cazin  
Roger Charest  
Stephanie Macleod  
Timothy Mahoney  
John Makris  
Robin Maltais  
Jefferson Mappin  
Anna Mardas  
Irene Mardas  
Karim Marois Azam  
Jim Marsh  
Andrea Martin  
Paul Mastronardi  
Ken Mayhew  
Kelly McNay  
Claude Mercier  
Yves Mercure  
Bradley Michelson  
Glen Milne  
Mo Milne  
Yonan Mintz  
Sam Modi  
Denise MS  
Courtney Murawsky  
Keith Mychaluk  
André Nadeau  
Tracey Ostermann  
Clément Paré  
Richard Paré  
Roy Pattison

Shaun Piercey  
Roderic Prat  
James Purdy  
Ian Raap  
Elsye Reader  
Ronald Reeder  
Serge Rivet  
Chris Romanuk  
Marie-Claude Routhier  
Stéphane Roy  
Benjamin Rusonik  
Yves Savoie  
Luke Schoonderwoerd  
Soren Schou  
Bryan Simister  
Jonathan Simmons  
Connie Stang  
Mark Stewart  
Ted Stewart  
Tim Sutherns  
Kevin Tamblin  
Gail Taylor  
Mark Tetrault  
Christiane Thouin  
Linda Toms  
Hazel Turcotte  
Martin Valois  
Frank Van Oirschot  
Greg Van Tighem  
Emile Varsava  
Mélanie Veillette  
Gary Vermeulen  
Brian Vermeulen  
Josée Vigneault  
Marc Daigneault  
Delores Dante  
Audrey Daoust  
Chloé Daoust  
Bill Davies  
Gloria Dawe  
Jack Dawson  
Rose De Angelis  
Charles De Michele  
Dale De Wit  
Craig DeCoursey  
Thomas Dennehy  
Tom Dennehy  
Karl Denhardt  
Sylvie Desautels  
Suzanne Deschamps  
Raymond Desrosiers  
Michelle Di Rocco  
Cindy DiBattista  
Elaine Dickie  
Leona Dimock  
Saverio DiMondo  
Mali Dockett  
Carrie Dokis  
Greg Douglas  
Graeme Dowling  
Julie Dranitsaris  
Pam Drew  
Darla Driscoll  
Éric Dubé  
John Duffy  
Judith Duncan  
Roger Eberle  
Anita Eckhaus  
Adrian Enzlin  
Elizabeth Etue  
Norman Evans  
Fred Fiander  
Natacha Foidart  
Alain Fortin  
Hervé Foulon  
Sara Fox  
Barb Fraser

## De 5 000 \$ à 9 999 \$

Gretha Abma  
Louis Adam  
Lacey Andreas  
Lynda Archambault  
Darren Armstrong  
Ray Arsenault  
Nick Aubry  
Serge Audette  
André Bachand  
Laurie Bambrick  
Frank Barretto  
Mark Bazerman  
Warren Bazinet  
Marc Beaulieu  
Audrey Beauregard-Deslandes  
Leeor Beeley  
Ian Bell  
Fabien Bergeron  
Jennifer Bergin  
Paul Bernards  
Nadine Bertola  
Carol Bettiol  
Michael Binder  
Sherri Bird  
Jean Bissonnette  
Don Bodman  
Joanne Boissonnault  
Sarah Boulanger  
Marie Bourbonnais  
Angele Boyle  
Jacquie Brennan  
William Breon  
Jean-Daniel Breton  
Andrew Britnell

Clinton Brooks  
Martin Brousseau  
Patrice Brunet  
Philippa Brysiuk  
Judd Buchanan  
Colin Bulger  
Jennifer Burgess Pevec  
Ashley Campbell  
Carole Carpentier  
Bob Case  
Rick Casson  
Paul Chapman  
Joan Charlebois  
André Chénard  
Tomas Chénard  
Pauline Christianson  
Paul Clarke  
William Clemens  
Patricia Cluzeau  
Josée Colavecchio  
Tara Coles  
Julie Cooper  
Estevan Coordinator  
Jean Corbeil  
Ben Cornell  
Stéphane Coriveau  
Sylvie Cossette  
Jacques Côté  
John Cuddie  
Ken Cudmore  
Catherine Culligan  
Chris Cumming  
Diane Dafoe  
Doug Dafoe  
Marc Daigneault  
Delores Dante  
Audrey Daoust  
Chloé Daoust  
Bill Davies  
Gloria Dawe  
Jack Dawson  
Rose De Angelis  
Charles De Michele  
Dale De Wit  
Craig DeCoursey  
Thomas Dennehy  
Tom Dennehy  
Karl Denhardt  
Sylvie Desautels  
Suzanne Deschamps  
Raymond Desrosiers  
Michelle Di Rocco  
Cindy DiBattista  
Elaine Dickie  
Leona Dimock  
Saverio DiMondo  
Mali Dockett  
Carrie Dokis  
Greg Douglas  
Graeme Dowling  
Julie Dranitsaris  
Pam Drew  
Darla Driscoll  
Éric Dubé  
John Duffy  
Judith Duncan  
Roger Eberle  
Anita Eckhaus  
Adrian Enzlin  
Elizabeth Etue  
Norman Evans  
Fred Fiander  
Natacha Foidart  
Alain Fortin  
Hervé Foulon  
Sara Fox  
Barb Fraser

Bernice Friedman  
Tara Frisken  
Paul Funk  
Stan Funk  
Toby Fyfe  
Adrian Gagner  
Caroline Gagnon  
Ben Galipeau  
Tracy Gall  
Amber Ganje  
Jonathan Garipey  
Lisa Geiger  
Bruno Gingras  
Beverly Giroux  
Bonnie Gleim  
Anne Grant  
Darcy Grant  
Winnifred Gray  
Randy Green  
Jason Gregor  
Dion Groenestege  
Robin Halliwell  
Jean Hamel  
Marie-Claire Hamel  
Annie Hamel  
Jane Haque  
Shannon Hardy  
Deb Hargreaves  
Pascale Harvey  
Donna Hawker  
David Hawrysh  
Kathy Hayashi  
Claire Hazzard  
Patti Hektor  
Meg Henderson  
Mike Hennessy  
Kerry Hetu  
Gord Hill  
Cec Holmes  
Janella Hrasko  
Brian Hughes  
Jim Isaak  
Ernest Isley  
Brant Jacklin  
Robert Jackson  
Steven Jeffries  
Francis Jodoin  
Wendy Johnstone  
Richard Jurewicz  
Annie Kathleen Irvine-Manchios  
Sheri Katz  
Jeff Kent  
Shawn Kingston  
Alex Korn  
Shaianne Kotlar  
Keith Kuhl  
Gerry Lance  
Yvon Landry  
Howard Langlois  
Pierre Lanthier  
Ronald Lapointe  
Luc Larose  
Daniel Larouche  
Sean Larry  
Ruby Laughren  
François Lebel  
Brian Lerner  
Anna Prodor  
Claude Lespérance  
Katie Lizmore  
Kendra Lord Creider  
Richard Louch  
Fabrizio Lucchese  
Rick Luchak  
Michael Luchka  
Andrea Lucifero

Mary Macgregor  
Brent Macintosh  
Tania Maclean  
Cheryl MacLean  
Chris Macmillan  
Nadine Maheu  
Bob Majowicz  
Yhanne Mancini  
Douli Mannie  
Cynthia Mansfield  
Anne Marie Everitt  
Dale Martin  
Daniel Martinelli  
Chantal Masse  
Annette Matisz  
Cathie McCahon  
Stacy McCowan  
Isabelle McCrear  
Beth McDonald  
Arlene McDougall  
Grant McGraith  
Katharine McMurdo  
Muriel Meehan  
Maxime Mercier  
Stephen Meszaros  
Jason Meyers  
Suzanne Mignault  
Bonnie Miller  
Leah Milton  
Teresa Mirassol-Tendeiro  
Yasmin Mohamed  
Sherrill-Ann Monaghan  
Bill Moore  
André Morin  
Laurie Mormyluk  
Hudson Muir  
Marcia Mundell  
Jennifer Murchie  
Elizabeth Murphy  
Heather Murrell  
Lisa Nagy  
Ted Nehme  
Anne Néron  
Rod Neumann  
Oanh Nguyen  
Murray Nichol  
André Normandeau  
Sarah Oldford  
Jeanna Olexyn  
Janessa O'Neill  
Kelly Ozem  
Mark Padbury  
Louise Paquin  
Carol Pascuzzo  
Sheldon Patriquin  
Francine Pelletier  
Enzo Persia  
Wanda Peterson  
Richard Pillion  
Mary Phillips  
Mario Picard  
Tracy Pöelzer  
Roger Pomerleau  
Rob Pon  
Robert Pontbriand  
Melvin Porter  
Michèle Potvin  
Ann Poyner  
Dan Prodor  
Jacques Pronovost  
Rick Provencal  
Lesley Pysklywec  
Alain Quintard  
Brad Rindke  
Kathy Ramsay-Ninos  
Peter Reaume  
Arthur Reinstein

Brenly Riddell  
Glenn Riekman  
Milena Robalo  
Alison Robichaud  
Alex Romanowich  
Nava Rosen  
Carole Roy  
Giuseppe Rubino  
Deryck Rustemeyer  
Claude Sanche  
Kayla Sarafinchan  
Carrie Sather  
Michele Savage  
Pierre Savignac  
Paul Savoie  
Alvin Schein  
Robert Schoepp  
Douglas Scutchings  
Janet Sedgwick  
Lauren Segal  
Stéphane Sévigny  
Patricia Shannon-Davis  
Rocky Sharman  
Maxime Shaw  
Carrie Sheaffer  
Dan Sims  
Darryl Skjaveland  
Heather Slaney  
Theresa Slomka  
Bev Smitten  
Mike Sobel  
Reg Spencer  
Michel St-Georges  
Ernie Stigant  
David Stringer  
Bri-anna Swan  
Leah Tallon-Sinclair  
Martin Van Boekel  
Rene Van Brabant  
Pam Van Der Laan  
Derek Vaughan  
Gloria Vermeulen  
Robert Vogel  
Betty Welch  
Paul Wemple  
Gregg Weston  
Lois White Doran  
Dennis Wicary  
Larissa Williamson  
Barb Winfield  
Rob Yorke  
Lesia Zelyk  
Randi Zemel  
Tom Zuurro

(Nous nous excusons  
d'avance de toute erreur  
ou de tout oubli).



# SOCIÉTÉ EVELYN OPAL

Nous tenons à exprimer notre gratitude envers les sympathisants nommés dans la présente liste, qui ont choisi de contribuer à un avenir sans SP en 2010 en devenant membres de la Société Evelyn Opal.

Anonyme  
Gayelene Bonenfant

Daphne Tucker Faulkner  
Douglas Homer-Dixon

Karen Mychaluk  
Anne Power

Larus Thorarinson

Nous sommes très reconnaissants de la générosité de nos donateurs et de l'extraordinaire engagement dont ils font preuve dans la lutte menée pour stopper la SP. Nous sommes également honorés de souligner les contributions suivantes, apportées par les membres de la Société Evelyn Opal au cours de l'année passée.

## 250 000 \$ et plus

Succession James Hartman  
Succession Marjory Young

## De 100 000 \$ à 249 999 \$

Succession Florence Black  
Succession Mary Garlick  
Succession Nelson Johnson  
Succession Grace Dorothy Thomson  
Succession Marjorie Tingvall

## De 50 000 \$ à 99 999 \$

Fiducie résiduaire de bienfaisance Black  
Succession James Burns  
Succession Alain Dionne  
Succession Emilda Mary McCarron  
Succession Ursula Murdoch  
Succession Robert J. W. Steuerwald  
Succession Anna Hazel Tanner  
Succession Helen Zebroski

## De 25 000 \$ à 49 999 \$

Succession George Anthoulis  
Succession Joseph Bombardier  
Succession Helen Butler  
Succession Marjorie Castor  
Succession Evelyn Dianne Chaychuk  
Succession Janet Louise Cook  
Succession Maureen S. Dempsey  
Succession Mary Eileen Fulford  
Succession Howard Lindberg  
Succession Rudolf Martin  
Succession Dorothy McConnell  
Succession Walter Rushak

## De 10 000 \$ à 24 999 \$

Succession Geraldine Boudreau  
Succession Thelma Chase  
Succession Fred Hall  
Succession Horace G. C. Jackson  
Succession Marion Madeley  
Succession Samuel Moss  
Succession Arthur Oborn  
Succession Gladys Mary O'Ray  
Succession Helen Mary Plasounig  
Succession Colette Rioux  
Succession Irene Rioux  
Succession Myron Rusk  
Succession Dorothy M. Toder  
Succession Ira Trask  
Succession Charles Watters  
Succession Margaretha Werner

## De 5 000 \$ à 9 999 \$

Anonyme (2)  
Succession Margaret Ada Andrews  
Succession Hannah (Nancy) Bell  
Succession Gordon Butler  
Succession Cecile Duchemin  
Succession James Houston  
Succession Lucy Lynn  
Succession Reginald Morianti  
Succession Eber Pollard  
Succession Herbert Sorger  
Succession Alice White

## De 1 000 \$ à 4 999 \$

Anonyme  
Succession Winifred Armistead  
Succession Charles Auld  
Succession Shirley Brown  
Succession Joseph Demers  
Succession Marion Forsythe Dick  
Succession Mary Edna Dysart  
Succession Margaret Ennman  
Succession Eileen Fraser  
Succession Ronald Gibbons  
Succession Jessie Hamilton  
Succession Joyce Hughes  
Succession Gertrude M. Jacky  
Succession Philip Mellor  
Succession Jeannette Michaud  
Succession Kristian James Nysven  
Succession Barbara Prosser  
Succession Stanley Robins  
Succession Marcel-Guy Roy  
Succession Ethel Southworth  
Succession Audrey May Trainor  
Succession Peter James Wakeford  
Succession Anne E. Warner

*(Nous nous excusons d'avance de toute erreur ou omission.)*

## État des résultats

Nous présentons à la page suivante l'état des revenus et des dépenses de la Société canadienne de la sclérose en plaques pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2010. Cette année, les données financières sont présentées en trois colonnes en raison du report de la clôture de notre exercice financier du 31 août au 31 décembre. Ce changement a été approuvé par le conseil d'administration national de la Société canadienne de la sclérose en plaques en vue de l'harmonisation du processus budgétaire de l'organisme avec son cycle de fonctionnement et l'année d'imposition de la plupart de ses donateurs. Aussi, pour assurer la transition entre la clôture de l'exercice 2009, au 31 août 2009, et le début de l'exercice 2010, terminé le 31 décembre 2010, la Société de la SP a dû soumettre les résultats d'un exercice fiscal raccourci – s'échelonnant du 1<sup>er</sup> septembre 2009 au 31 décembre 2009 – conformément à la réglementation de l'Agence du revenu du Canada, limitant la durée maximale d'un exercice financier à 12 mois. Soulignons toutefois que les résultats rapportés pour cet exercice intermédiaire ne peuvent être comparés aux résultats habituellement présentés dans nos états financiers du fait que la plupart de nos activités de collecte de fonds se déroulent entre avril et septembre. Le déficit rapporté pour cet exercice de quatre mois était prévu, et l'organisme disposait de suffisamment de liquidités et d'actifs nets pour l'absorber. La meilleure façon de comparer nos résultats financiers consiste à mettre en parallèle les deux exercices de douze mois.

# ÉTAT CUMULÉ DES RÉSULTATS

(en milliers de dollars)

	Exercice de douze mois terminé le 31 déc. 2010 \$	Four months ended mois terminé le 31 déc. 2010 \$	Exercice de douze mois terminé le 31 août 2009 \$
<b>Revenus</b>			
Activités liées aux dons exemplaires			
Legs	3 032	1 527	3 684
Réseau de recherche et de formation stopSP	2 332	1 224	1 165
Dons d'entreprises et dons majeurs	1 585	636	1 472
Subventions gouvernementales	1 344	514	1 846
Subventions de compagnies pharmaceutiques	407	119	516
Autres subventions	933	320	662
	9 633	4 340	9 345
Événements de collecte de fonds locaux	27 180	2 044	26 056
Dons individuels et marketing direct	17 088	7 860	16 975
Soupers, tournois et événements organisés par des tiers	4 349	1 865	4 516
Jeux	1 569	415	1 259
Vente d'articles	349	403	416
Centraide et Partenairesanté	1 727	467	1 779
Activités de sensibilisation du public	1 304	16	1 511
Revenus de placements	1 023	423	241
Revenus divers	306	53	204
Cotisations	79	34	85
<b>Revenus totaux</b>	<b>64 607</b>	<b>17 920</b>	<b>62 387</b>
<b>Dépenses liées à la collecte de fonds</b>			
Dons exemplaires	1 925	785	2 069
Événements de collecte de fonds locaux	10 934	2 778	11 270
Dons individuels et marketing direct	10 616	5 066	10 849
Soupers, tournois et événements organisés par des tiers	1 706	680	2 063
Jeux	340	106	433
Coût des articles vendus	236	235	281
Coûts indirects de collecte de fonds	1 564	520	1 689
	27 321	10 170	28 654
<b>Frais d'administration et dépenses liées aux programmes</b>			
Services	9 640	3 719	10 524
Recherche	7 118	576	7 324
Recherche – Réseau de recherche et de formation stopSP	2 442	1 387	1 165
Recherche – IVCC	699	-	-
Information et sensibilisation du public	6 995	1 587	5 167
Soutien et développement des sections et du bénévolat	3 762	939	3 013
Relations avec les gouvernements et les collectivités	1 690	501	1 570
Cliniques de SP	922	286	889
Administration	4 130	1 521	4 467
	37 398	10 516	34 119
<b>Dépenses totales</b>	<b>64 719</b>	<b>20 686</b>	<b>62 773</b>
<b>Déficit des revenus par rapport aux dépenses pour la période considérée</b>	<b>(112)</b>	<b>(2,766)</b>	<b>(386)</b>

#### Bureau national

175, rue Bloor Est  
Bureau 700, tour Nord  
Toronto (Ontario)  
M4W 3R8  
416 922-6065

#### Division de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest

9405, 50<sup>e</sup> Rue, bureau 150  
Edmonton (Alberta)  
T6B 2T4  
780 463-1190

#### Division du Manitoba

1465, place Buffalo, bureau 100  
Winnipeg (Manitoba)  
R3T 1L8  
204 943-9595

#### Division du Québec

550, rue Sherbrooke Ouest  
Tour Est, bureau 1010  
Montréal (Québec)  
H3A 1B9  
514 849-7591

#### Division de la Colombie- Britannique et du Yukon

4330, Kingsway, bureau 1501  
Burnaby (Colombie-Britannique)  
V5H 4G7  
604 689-3144

#### Division de la Saskatchewan

150, rue Albert  
Regina (Saskatchewan)  
S4R 2N2  
306 522-5600

#### Division de l'Ontario

175, rue Bloor Est  
Tour Nord, bureau 700  
Toronto (Ontario)  
M4W 3R8  
416 922-6065

#### Division de l'Atlantique

109, avenue Ilsley, bureau 1  
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)  
B3B 1L5  
902 468-8230

### CONSEIL D'ADMINISTRATION NATIONAL 2010

#### ADMINISTRATEURS

**PRÉSIDENTE**, M<sup>me</sup> Linda Lumsden

**VICE-PRÉSIDENT**, M. Jim Casey

**TRÉSORIER**, M. David Garton

**SECRÉTAIRE**, M. Robert Decker

D<sup>r</sup> Samuel Ludwin

M. Mark Whitmore

#### MEMBRE D'OFFICE

**ANCIEN PRÉSIDENT**, M. Daniel Larouche

#### REPRÉSENTANTS DES DIVISIONS

**COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON,**

M<sup>me</sup> Marilyn Lenzen

**ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST,**

M. James Orr

**SASKATCHEWAN,**

M<sup>me</sup> Shelly Nicolle-Phillips

**MANITOBA,** M. Brian Lerner

**ONTARIO,** M. John Clifford

**QUÉBEC,** M. Denis Pageau

**ATLANTIQUE,** M. Charles Ford

#### ADMINISTRATEURS HONORAIRES

M. Alexander Aird

M. A. Jeremy Arnold

M. Frank Bowman

M<sup>me</sup> Laurie Dennet

M. Garrett Herman

M. Louis Maroun

D<sup>r</sup> William McIlroy

M. Reid Nicholson

M. R. Neil Wickham

M. Jim Wolfgang

### COMITÉ MÉDICAL CONSULTATIF

**PRÉSIDENT**, D<sup>r</sup> Wee Yong

#### MEMBRES

D<sup>r</sup> Paul O'Connor

D<sup>r</sup> Virender Bhan

D<sup>re</sup> Joan Boggs

D<sup>r</sup> Timothy Coetzee

D<sup>r</sup> Samuel David

D<sup>r</sup> Anthony Feinstein

D<sup>r</sup> Mark Freedman\*

D<sup>r</sup> Rashmi Kothary

M. André Lespérance

D<sup>re</sup> Luanne Metz

D<sup>r</sup> Trevor Owens

M. Mark Whitmore

D<sup>re</sup> Christina Wolfson

M. Yves Savoie

*\*A démissionné en octobre 2010*

### SOUS-COMITÉ D'EXAMEN DES DEMANDES DE SUBVENTION DE RECHERCHE BIOMÉDICALE

**PRÉSIDENT**, D<sup>r</sup> Rashmi Kothary

#### MEMBRES

D<sup>re</sup> Steffany Bennett

D<sup>re</sup> Jodie Burton

D<sup>re</sup> Holly Colognato

D<sup>re</sup> Paula Foster

D<sup>re</sup> Jennifer Gommerman

D<sup>r</sup> Frank Jirik

D<sup>r</sup> Steve Lacroix

D<sup>r</sup> Wendy Macklin

D<sup>r</sup> Alexandre Prat

D<sup>re</sup> Valerie Wallace

### SOUS-COMITÉ D'EXAMEN DES DEMANDES DE SUBVENTION DE RECHERCHE CLINIQUE ET SUR LA SANTÉ DE LA POPULATION

**PRÉSIDENTE**, D<sup>re</sup> Christina Wolfson

#### MEMBRES

D<sup>r</sup> Pierre Duquette

D<sup>r</sup> Anthony Feinstein

D<sup>re</sup> Luanne Metz

D<sup>re</sup> Sharon Warren

### PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION

M. Yves Savoie

### CONSEILLER SCIENTIFIQUE ET CLINIQUE

D<sup>r</sup> Paul O'Connor

### AGENT DE LIAISON DE LA NMSS (É.-U.)

D<sup>r</sup> Timothy Coetzee

### FONDATION POUR LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE SUR LA SCLÉROSE EN PLAQUES

**PRÉSIDENT**, M. Bruce Richmond

#### MEMBRES

M. Alexander Aird

M. Purdy Crawford

M. Louis Desmarais

M. Alistair Fraser

M. Garrett Herman

M<sup>me</sup> Helen Kearns

M. Louis Maroun

M. Fred Moore

M<sup>me</sup> Susan Murray \*

M. Daniel Larouche

M. Richard Thomson

M. David Torrey

M. Richard Waugh

*\*A démissionné en juin 2010*

### COMITÉ DIRECTEUR DE LA CAMPAGNE stopSP

**PRÉSIDENT HONORAIRE,**

M. Richard Waugh

**PRÉSIDENT**, M. Alexander Aird

**VICE-PRÉSIDENT**, M. Purdy Crawford

**VICE-PRÉSIDENTE, COMMUNICATIONS,**

M<sup>me</sup> Helen Kearns

**PRÉSIDENT DE LA CAMPAGNE DU QUÉBEC,**

M. Claude Gagnon

**PRÉSIDENT DE LA CAMPAGNE DE L'ONTARIO,**

M. David Garton

#### MEMBRES

M. Alistair Fraser

M. Stanley Hartt

M. Garrett Herman

M. Daniel Larouche

M. Louis Maroun

M. Fred Moore

M. Bryan Rakusin

M. Bruce Richmond

M. Yves Savoie

M. Richard Thomson

M. David Torrey